

Des de Rússia amb amor

Rússia ha esdevingut un dels principals exportadors de dones al món occidental. El negoci de les agències de contacte fa estralls per tot arreu d'Europa.

A Vilamolaca (Catalunya Nord), EL TEMPS n'ha localitzat una de les pioneres.



"No us estigueu sol! Srtes russes somnien a conèixer-vos i estimar-vos. Edat i físic, indiferents. 07-3-X682X83X4 SA 1P Sportif 66300. Villemolaque (França). Frontera espanyola". L'anunci, en espanyol, aparegut discretament en una de les planes de publicitat d'un important diari de Barcelona, prometia. La curiositat obligava a fer una trucada de sondeig. A l'altra banda de l'aparell, una veu impostada i seductora, dóna les raons de la publicitat: "Parla amb l'agència d'encontres Sampling. Com sap —explica una dona en un espanyol lleugerament afrancesat— a Rússia la situació és força difícil. Les dones russes veuen per televisió com és la vida a Espanya. Per elles els espanyols són un somni quasi impossible d'aconseguir..."

—*I què hauria de fer per conèixer una senyoreta d'aquestes* —demano, decidit, després d'una estona de conversa.

—Doncs, miri. Hi ha dues formes. Les pot conèixer adquirint un dels nostres catàlegs o comprant un dels vídeos que les presenten.

—*I em sortirà gaire car?*

—Bon, el catàleg puja a unes set mil pessetes i el vídeo, a poc més del doble...

—*Entesos. Envii'm el catàleg, i ja en parlarem...*

—Molt bé. Nom i telèfon, si li plau...?

—*Bé, no sé... Sóc una persona amb una petita empresa i...*

—No es preocupi, sols ho demanem per comprovar que no és una broma, que les intencions són serioses. Li telefonem de seguida, gràcies...

Vilamulaca, enllaç amb Rússia. Uns dies després ens presentàvem al poble de Vilamulaca (Rosselló), a pocs quilòmetres del Voló. Un poblet que no arriba a les nou-centes persones, dedicades quasi totes a la vinya i al vi. A la casa de la vila, la secretària ens comenta que ningú no ens diria res de l'agència Sampling; que no hi havia res a dir: "Tot és molt discret", conclou. I efectivament, al mateix carrer on hi ha el petitíssim complex esportiu de la població, just al final, hi ha la torre que alberga l'agència d'encontres amb dones russes. Un lloc tranquil, solitari. El pati de la torre dóna directament a una mena de despatx compartimentat en dos. Al



L'agència Sampling de Vilamulaca (Rosselló) guarda als seus arxius més de dues mil dones catalogades. I és que milers de russes tenen un sol objectiu: sortir del seu país com sigui i al preu que sigui.

més gran hi ha mapes de Rússia enganxats a les parets, calendaris en ciríl·lic, fotos de noucasats... Ens rep una noia força atractiva que es presenta com a Cathy Perez, encarregada d'atendre els clients espanyols. Cathy ens havia advertit que Sampling no és una agència matrimonial, sinó d'encontres.

El gerent de l'empresa, Guy Emile, un carcassonès de quaranta-cinc anys, declinà amablement d'atendre'ns i ens confià a Cathy. A Guy, se li va ocórrer de muntar



aquest negoci, ara fa tres anys, després d'aver viatjat per Romania a la cerca de cristall per a importar.

Cathy ens fa passar al despatx. En una de les parets, sobre uns prestages, hi ha més de mitja dotzena de vídeos preparats per fer-ne còpies. "El client contacta amb nosaltres —ens explica— telefònicament. Si vol conèixer una senyoreta russa i satisfer la seva curiositat li enviem un expedient. Un cop feta l'e-

El preu d'un dolç encontre. L'agència assegura que hi ha clients amb poder adquisitiu de tota mena. Tot i així, les tarifes són sucoses. Perquè una russa vingui per un període de quinze dies a un mes (segons el visat atorgat) caldrà pagar a l'agència una suma de 461.000 pessetes, IVA inclòs. Ara, si el client vol fer el viatge a Rússia pel seu compte, només n'haurà de pagar 108.000: és el que en diuen la "fórmula encontre". L'agència té unes 1.700 noies, fotografiades i enregistrades en imatges de vídeo; hi ha fins i tot alguna miss...

A més, l'agència vol fer saber, amb la seva publicitat, que els interessats no llencen els diners: "La jove dona bonica i atenta existeix, i té un somni: Vostè!". O bé, "Vostè es convertirà, amb una mica de tendresa, en el seu ídol (no és broma), que serà capaç de tot per ella"... són frases ben subratllades en els fulls de l'agència. L'èxit gairebé és garantit. Sofi a Kíev, Helena a Sant Petersburg, Nathali a Kixínev i Nataixa a Moscou, són les agents, un poc intrigants, encarregades de garantir que les noies no tenen problemes amb la justícia. Cathy Perez no ens volgué facilitar les dades de les seves representants russes al·legant que allà són molt difícils, aquests contactes, i que s'han de conservar. D'una altra banda, hi ha el dubte de si les noies, una volta casades i obtinguda la nacionalitat, no desapareixeran. Cathy ens en va negar la possibilitat, tot i que fonts periodístiques de Catalunya Nord asseguren que ja se n'han donat algun cas a Sampling mateix. "Penseu que no vénen pels diners, ni per la situació —matisa Cathy—, sinó per l'afecte, perquè allà els homes les maltracten i les peguen".

Ara bé, la "venda d'amor" per catàleg no és cap patent exclusiva de Sampling. La revista *Soldiers of Fortune*, vinculada a una filosofia bel·licista, també permet de comprar un encontre amb ciutadanes russes. En aquest cas, per l'agència "European Connections & Tours Incorporated" (EC) d'Atlanta. Segons la publicitat de l'agència nord-americana, les seves russes són dones de l'elit social, que parlen anglès i hi i escriuen, molt educades i conversadores. Les russes d'EC frisen per casar-se amb un home deu o vint anys més grans que no elles i que sigui americà: "Per raons de salut (estrès, medi, dieta, alcoholisme, etc.), els nord-americans tenen un avantatge cosmètic de deu anys bons sobre els seus coetanis russos, una volta passats els trenta-cinc".

Pel que diuen, doncs, les russes deuen enamorar-se de tot allò que és occidental i consideren un honor de tenir un aspirant a Occident. Com a l'agència Sampling, les dones d'European Connections —sempre segons la

© 1993 T.L.C. WORLDWIDE, INC. P.O. BOX X2X994 Houston, Tx. X7292 - X994

The Latina Connection

VOLUME III, EDITION VIII

"THE Correspondence Service of the AMERICAS"™

This SAMPLE COPY presents (only) 136 ladies featured in our current issue. Because of the costs involved, we cannot possibly send our complete issue to each customer requesting information. However, these are actual pages taken from our complete issue (without addresses) for your inspection for only \$5.00. Imagine, choosing one of these ladies as your future life-mate, or choosing one of the other 122 ladies featured in this complete mini-issue. Please preview the entire brochure for complete information.

Special 3rd Year Anniversary Limited Edition!

HOOT LEONOR (33) COL 5'9 130. Graduate. Enjoys music & sports. Seeking sincere friendship and marriage with an honest, loving & romantic man 30-45 yrs. SE.

HOOT LUDOVINA (32) MEX 5'11 100. Engineer. Likes to read, watch movies & traveling. Desires to meet an intelligent, loving & honest man 30-45 yrs. SE.

HOOT CLAUDIA (31) COL 5'2 125. Employed. Favorite pastimes are going dancing, reading & music. Seeking a sincere & loving correspondence. SE.

HOOT VERACY (28) BRZ 5'5 125. Student. Interests are cooking, riding horses & traveling. Seeking a man 30-50 yrs. & children. SE.

HOOT VIVIAN (17) HON 5'3 100. Unemployed. Likes dancing & music. Desires to meet an honest & loving gentleman for friendship & marriage.

HOOT GLORIA (25) COL 5'6 130. Sales Lady. Likes to travel & shopping. Seeking a professional man 30-50 yrs. Clevered 1 child.

HOOT SANDRA (21) COL 5'3 100. Hair stylist. Enjoys cooking & swimming. Would like to meet a romantic, hard working man for friendship & marriage.

HOOT SONIA (26) ECU 5'3 100. Bank Employee. Likes outdoor & reading. Seeking a sincere, generous, respectful, intelligent & Christian man for marriage.

HOOT VERONICA (20) PAN 5'6 128. University Student. Desires to form a loving relationship/marriage based on respect, communication & honesty. SE.

HOOT RUTH (26) ECU 5'2 110. Secretary. Her interests are reading, music & traveling. Seeking a loving friendship & relationship with man 27-30 yrs. SE.

HOOT ANORA (18) PAN 5'6 100. Student. Seeking a sincere correspondence with an honest, loving & mature man interested in a serious relationship.

HOOT MARYBELL (25) COL 5'6 110. Journalist. Enjoys reading & music. Desires to meet a professional man 30-40 yrs. SE.

Phone anytime at (X13) X96-X224 / Fax (X13) X81-X950 "SPECIAL" 1993 Issue #3 PAGE 1

lecció de quatre o cinc, procurem que triï la més idònia; mireu que hi hagi alguna afinitat. Si un pagès s'encapritxa d'una artista de ciutat, ens esforcem a convèncer-lo que ho deixi córrer... Hem treballat a Itàlia —continua—, però ho vam deixar perquè la secretària d'allí va abandonar; però intentarem de tornar a començar. També som a Bèlgica... Ens criden d'Anglaterra, on arriba la premsa estrangera amb els nostres anuncis. El negoci podríem dir que és europeu. Abans hi havia dues agències més que tractaven amb russes a França, però ara només quedem nosaltres. L'objectiu és, teòricament, una relació seriosa, el matrimoni; però això ja no està en les nostres mans. No podem garantir el matrimoni a les nostres clientes. Això, com és ben comprensible, és una cosa que s'ha de tractar entre les dues persones interessades. Ells trien si continuen o no amb la relació".

Llatines i asiàtiques s'afegeixen a la sensual oferta de les agències de contacte. La dona ha esdevingut una de les mercaderies del tercer món més preades pels occidentals.

ARXIU

\$10.00
Sixth Edition

SUMMER 1995
P.O. BOX XXXXXX
ATLANTA, GA XXX
(770) XXXXXX

EUROPEAN CONNECTIONS
A TOURS INCORPORATED

Per menys de deu mil pessetes qualsevol client d'una agència de contacte en pot veure el banc de dades fotogràfic. L'oferta és vasta. Una volta s'ha triat la noia, només cal posar els diners sobre la taula.

seva publicitat— no necessiten desesperadament eixir de Rússia; el que cerquen és l'home correcte. L'home correcte vol dir “el contrari de l'home rus: sofisticat, enèrgic, amb seguretat financera, atent i sobri”. Segons EC, “algunes dones cerquen l'aventura i la diversió de conèixer un home occidental. Moltes volen una vida de família respectable i símptoma de la bona marxa social, i no són d'aquelles que coneixeries en un local de nit. Totes aspiren a ampliar l'amistat del que era la foscor d'una presó a l'aire lliure amb la llum del dia d'un Occident obert i lliure”.

També EC té catàlegs de fotos. Quatre, per a ser més exactes: edicions estiu-hivern de dos anys, el 94 i el 95. Cada catàleg val deu dòlars, té 40 pàgines i unes 300 fotos de russes. El catàleg informa de tota mena de dades, fins i tot de si tenen fills o no. De fet, d'una part del catàleg que reproduïm (amb disset noies) set tenen fills. Una volta triada la dona, hom pot demanar-ne l'adreça per un cost de vuit dòlars a quinze —depèn del nombre d'adreces, que no pot ser inferior a cinc—. Com a Sampling, hi ha la modalitat vídeo: de quinze a vint-i-cinc dòlars per cinta amb més de cinquanta candidates. Però per

MARCA UN GOL AL CENTRALISME

vota

UPV
BLOC NACIONALISTA

Russes a Europa: de la casa comuna a la casa de cites

La "casa comuna europea" ha resultat ser una vulgar casa de barrets. La UE és el respectable client d'aquest bordell al qual l'Est aporta una trista mà d'obra. No podia ser d'una altra manera. Rússia i els països de l'Est es van convertir en importants exportadors de dones. El fenomen forma part del nou tipus de relacions, econòmiques i polítiques, desiguals, que es creen entre l'est i l'oest d'Europa. Les dones, el seu cos-objecte i aquella apreciada submissió seva, de persones més pobres, formen part d'aquest flux. El flux de les dones russes a Occident té categories i motius diferents. Com a tot arreu, hi pesa la necessitat de viure de la prostitució, però també factors culturals i sociològics. Hi ha a Rússia una mentalitat molt estesa de "país sense futur". Entre les russes cova de fa anys una dissatisfacció considerable respecte als seus homes, la inadaptació dels quals al nou ordre de coses els empeny, encara més, a un alcoholisme endèmic. D'una altra banda, l'adequació de russos i russes a la nova "economia de mercat" va de bracet amb l'adopció de comportaments delictius o criminals. Tot això són factors d'emigració, però per als emigrants pobres continua essent impossible d'obtenir permisos de residència i de treball a Occident. Per a les russes, el recurs matrimonial té alguns avantatges: és una via legal d'emigració i els permet de millorar el nivell de vida. La prostitució i el tràfic de blanques, naturalment, troba punts de contacte i tapadores en l'emigració femenina, en aquest context sociològic. A Alemanya, on hom calcula que hi ha unes 10.000 dones russes substituïdes. Els preus que els traficants paguen per dona oscil·len entre els mil, dos mil, marcs a Hamburg i Berlín, i arriben als divuit mil als pobles arraconats, segons els informes publicats aquest novembre proppassat pel diari *Komsomolskaia Pravda*. Una part d'aquestes dones arriben a Occident enganyades per agències mafioses. Això no vol dir que tot negoci amb russes sigui l'avantsala d'un bordell encobert –com dir-se Ivànov i banyar-se a Lloret no és sinònim de mafiós–. A Moscou hi ha agències que responen a la seva comesa. La directora d'una d'elles m'explicava, esferèida, que havia romput tota relació amb agències del sud d'Itàlia, quan un *charter* d'aspirants a marit de Palerm semblà el caos al respectable saló moscovita on l'agència organitza els seus "encontres de coneixença". L'expressivitat "manual" dels sicilians no agradà gens. Mentre parlàvem, un grup d'aspirants nord-americans es torcia esquizofrènicament sobre la pista de ball de l'agència, davant les seves Nataixes i Irines. Vaig fugir d'aquell lloc abans que les nocives vibracions tòxiques d'aquell soroll infame no em demanessin en matrimoni per a un executiu d'Arkansas, ebri d'aigua mineral amb gas.

Rafael Poch-de-Feliu
(Moscou)



Viure: prioritat de la dona russa.

40 dòlars es pot obtenir una cinta amb quaranta dones, de vint-i-un any a trenta-cinc, en banyador.

Ara, el punt més interessant d'European Connections és l'oferta turística. L'agència d'Atlanta organitza quatre viatges l'any a Moscou perquè els seus clients puguin conèixer més de sis-centes dones. El viatge inclou anar i tornar; nou nits al millor hotel de quatre estrelles de Moscou; *transfers*; mitja pensió; un representant nord-americà a l'hotel; de sis a vuit encontres socials amb noies i un *kit* gratuït de visat per a l'escollida. La finalitat última –segons EC– és de trobar-se amb tantes dones de qualitat com sigui possible, per poder concentrar-se en la "dona especial".

També avisen que les intèrprets estan igualment disposades a contactar amb els clients, val a dir: a trobar "l'home de la seva vida". Per últim, EC recorda que anar tot sol a Moscou és perillós, i que mai no s'ha de canviar d'apartament (en cas d'anar-hi sol), tret de conèixer molt bé el propietari. Es pot demanar més?

I si no m'agraden les russes? En cas de no estar per russes, les organitzacions d'encontres per catàleg tenen tot de dones per a "vendre". Concretament, llatines, les grans competidores de les ciutadanes de l'ex-Unió Soviètica als Estats Units. L'agència TLC assegura que les dones de Centre-amèrica i de Sud-amèrica admiren els nord-americans per la fidelitat, l'honestat i la sinceritat. Si no parlen anglès, fet que sol donar-se sovint, la cosa té solució: "Estem convençuts –afirmen rotundament a TLC– que és més fàcil d'ensenyar anglès a una llatina que no de trobar una bona esposa nord-americana".

TLC es vanta de ser el servei que "més dones proveeix" i dóna com a dada que durant el 1995 va incorporar als seus catàlegs més de 1.300 dones llatines, una xifra que sobrepassa –segons ells– tots els índexs, en una proporció de dos a un. TLC comenta que els clients els diuen que les seves publicacions contenen més dones desitjables del que mai han vist. Dones a qui, ben altrament de les nord-americanes, no els preocupa l'edat, l'aparença o els béns materials: "Ens vam adonar –expliquen– que l'alliberament de la dona encara no ha infectat totes les societats". L'agència nord-americana TLC, que funciona des del 1992, creu que les llatines són la millor solució. L'agència explica que al principi eren populars les asiàtiques i després les russes. Però que aquests darrers dos anys, els serveis llatinoamericans, amb TLC al capdavant, estan per sobre de tots: "La majoria de senyors s'adonen dels avantatges que oferim. Cap altre proveïdor no

ofereix els nostres productes ni serveis tan complets. Abans de fer una comanda a un imitador, penseu en els nostres productes i serveis 'de marca' a preu raonable". Els consells i informacions pertinents complementàries es poden obtenir per noranta dòlars. Dues edicions del catàleg, amb condició de correu preferent, 175 \$. Trieu i remeneu, a veure que us convé.

Encontre o venda al millor postor?

Però no és això una agència d'encontres? Què fan? Que potser ens *venen* la noia talment com qui ven una màquina de rentar de segona mà...? El fet és que aquesta ironia cruel s'ajusta perfectament al cas que ens ocupa. Tots els catàlegs ofereixen, com hem pogut veure en aquesta mostra, un tipus de dona submissa, impacient de trobar-se amb el mascle occidental i que, a més, encaixa amb un tipus d'ideologia reaccionària.

Ben altrament, les agències insisteixen a dir que aquestes dones no van desesperades per sortir del seu país. De fet, i segons la publicitat, només cerquen amor. I això, sense tenir en compte, molt sovint, la naturalesa física i moral del client que les sol·licita.

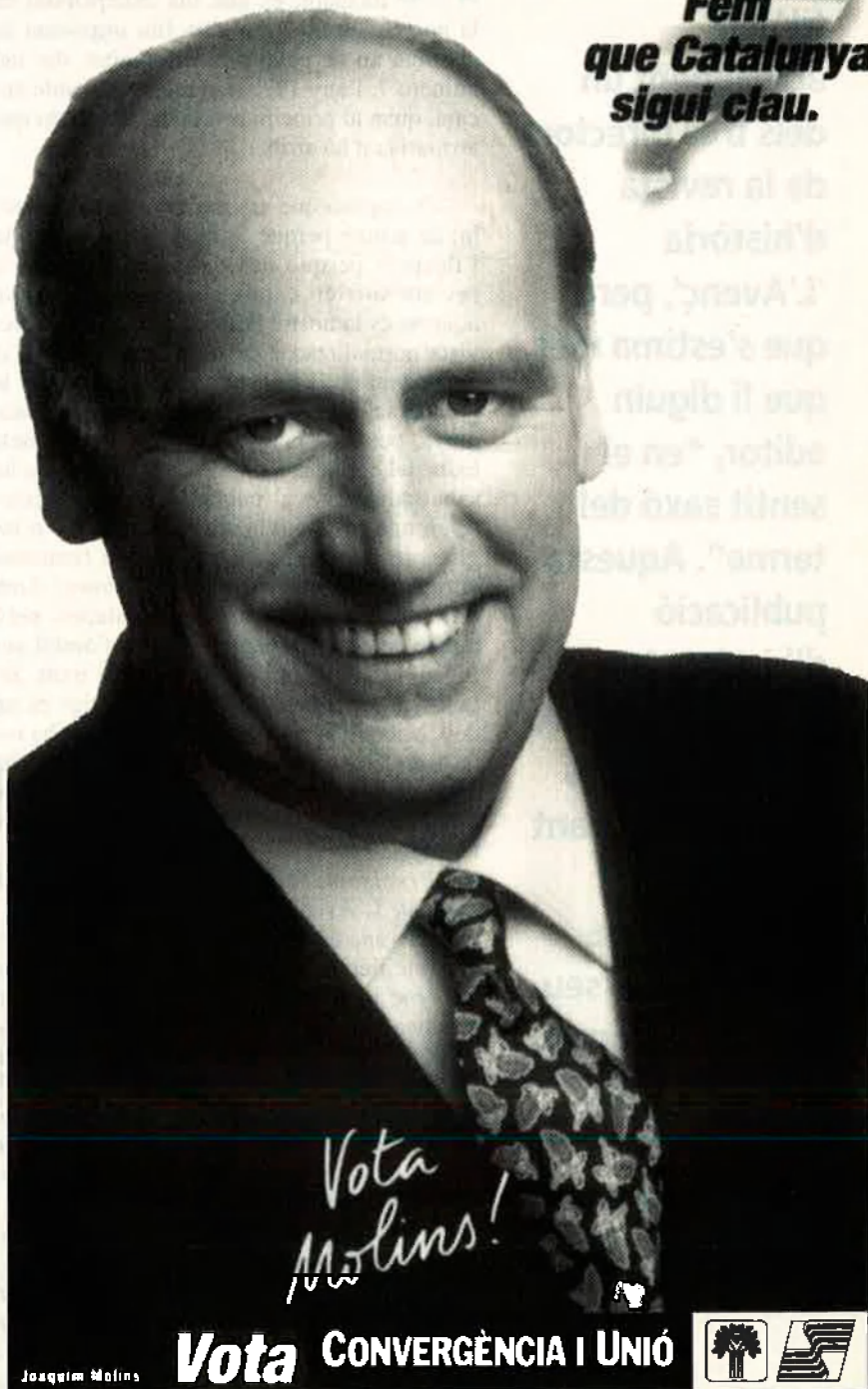
Fonts policíaqües del departament de Seguretat Ciutadana de la Generalitat de Catalunya, troben que la fórmula dels catàlegs es va estenent força. "Podeu trobar, fins i tot, catàlegs amb nens adoptables que informen d'edat, alçada... i *pedigree*. Sovint és difícil de determinar quina actuació, si judicial o policíaca, és la més oportuna en aquests casos... Aquesta mena de negocis sempre voreja el marge de la il·legalitat. A més, i en el cas de les dones, sovint cal pensar que es tracta d'un compromís de conveniència. És a dir, no les obliguen pas a venir aquí. Elles accepten la forma de sortir. Hi guanyen elles i també hi guanya, és clar, l'organització que les porta fins al país".

D'una altra banda, els responsables de la policia sospiten que sovint els catàlegs tenen una finalitat més fosca. "A través d'aquest tipus d'agències —explica un responsable de la policia a Catalunya— el que es fa és introduir noies al país que després poden dedicar-se a la prostitució o assegurar-se una posició des de la qual poden reclamar els altres parents o alguns amics aprofitant-se de l'obtenció de la nacionalitat. Qui són aquests parents? No hi ha forma d'escatir-ho, en molts casos. Cal tenir ben present que la situació a la Federació Russa és molt desesperada i que les noies en volen sortir prompte i al preu que sigui. I no tan solament afecta les russes, sinó també desijen anar-se'n les txeques, les poloneses..."

Equip d'investigació

"Les empreses podran desgravar 1 milió de pesetes per cada lloc de treball estable que creïn"

**Fem
que Catalunya
sigui clau.**



Joaquim Molins

Vota CONVERGÈNCIA I UNIÓ

